

SZÉKELY HIRLAP.

Politikai és társadalmi lap s a „Jogász-Egylet“ közlönye.

Szerkesztői szállás:

Szentgyörgy-utca 1092. sz. hová a lap szellemi részét illető cikkek küldendők.

Kiadó-hivatal:

Wttlich József könyvkereskedése, hova az előfizetési pénzek és reklamációk küldendők.

Hirdetési díj: Egy háromszor hasábozott garmond sora 6 kr; bélyegilleték minden hirdetés után külön 30 kr.

Hirdetéseket elfogad: helyben a kiadó-hivatal; Pesten: Lang Leopold, (Erzsébet tér, 9. sz.) Bécsben Haasenstein és Vogler (Neu-Mark 14. sz.)

Megjelenik e lap

minden szerdán és szombaton egy egész lven.

ELŐFIZETÉSI ÁR:

Félévre 3 frt.

Negyedévre 1 „ 50 kr.

Előfizetési felhívás

a

„Székely Hirlap“

V. évfolyamára.

Előfizetési díj: Egész évre 6 frt. Fél évre 3 forint. Evnegyed-re 1 frt 50 kr. o. é.

Az előfizetési díj legcélszerűbben postai utalvánnyal a „Székely Hirlap“ kiadó hivatalának Maros-Vásárhelyre küldendő.

Maros-Vásárhely, junius 2.

Nemes Marosszéknak ideai május 10-én s ezt követett napjain tartott bizottsági ülései fontos tárgyakkal foglalkoztak. Mi tartozkodtuk ez időben az ülések folyamát e lapok hasábjain közleni, és pedig azon okból, mert némelykor mindkét párt hazafi buzgósága árja a tárgylagosság medréből kiszálva, a mit ilyenkor a zavarossá vált tanácskozás folyama felszínre hoz, az már nem a tanácskozási terem négy falán kívül eső olvasó közönség érdekébe vágó dolog, hanem csak a tulajdonképpeni illetékes felek kitisztázási — ugyszólva házi — körükbe tartozik. „Azok, kik egymást leginkább szeretik, leghamarább s legkönnyebben összekoczeznak;“ mondja a lelkes Fáy András egyik aphorismájában. Ilyesmi ha vagy egyszer nemes Marosszék bizottságában is történik, az ugyanott csendesesen és nemesen is kismul, a nélkül, hogy bárkinek is olyankor ahoz kozzászóója lenne. Nemes Marosszéknak oly szép politikai multja van, melyhez hasonlóval kevés törvényhatóság dicsekedhetik. Nem feladatunk az os Székelyföld kiegészítő ezen fontos részéről apotheosist irni, hanem azt a valóságnak megfelelőleg bátran állíthatjuk, miszerint nem ismerünk törvényhatóságot, melyben a kifejlődött intelligencia s humanus modor minden időben abban a kiterjedésben és mérvben mutatkozott volna, mint nemes Marosszék kebelében. S a jelenkor sehogys ignorálhatja azon erkölcsi kötelességét, hogy ha szép multjához hiv kíván lenni, s magát arval szembe compromitálni nem akarja, azt a szerencsés avitalis modort — melyet eltörölni semminemű patensnek nem áll hatalmában — mint traditionalis beces hagyományt, mindég szeme előtt kell tartania.

De szálljunk most már nemes Marosszék jelenére, mely a kormányzatot tekintve, bizonyára legkevésbé olyan, hogy azért a multtal szembe pirulnia kellene. Ellenkezőleg, mi azt hisszük, hogy a mostani igazgatás, a multat szeme előtt tartva, minden hivatalos tetteiben ugy járt — és jár el, hogy — akkor, midőn ideai május 9-ig bezárólag, a nyilvánosság előtt hiven és részletesen beszámol, azáltal egyszersmind — elvitázhatlanul bebizonyítja, mikép dicső eldődeinek méltó utóda, következőinek pedig követésre méltó nemes példát állít fel, a bennső jó rendet csendben és hűbő nélkül eszközölvén, s a szükségelt kiadásokat deficit nélkül fedezvén.

Sapientibus quietis et reipublicae cura. (Tacit. Hist.)

SzentIványi Kálmánra, nemes Marosszék érdemes alkirálybírójára vonatkoznak fennebbi soraink, s az ezekben felmutatott kijelölés. Az a

jelentés, melyet lapunk hasábjai egész terjedelmében közlendnek, tette kötelességünké e derék székely szék ügyei jelenbeni hiv, művelt tappintatos és tevékeny vezetőjét SzentIványi Kálmánt s törvényszerű lelkiismeretes kötelességteljesítését e lap érdemes olvasóival ismertetni. Mi egy fiatal emberben azt a tüzet füst nélkül, azt a tevékenységet láрма nélkül, azt az őszinteséget affectatio nélkül, s mindenek felett az a tariffa nélküli meggyőződést, a mely SzentIványi Kálmánban egyről-egygyig minden jóakaratu figyelt által tisztán és világosan észlelhető, nagyon tudjuk becsülni, s mint szerencsés omenekből a jeles alkirálybíróra nézve szép jövőjét olvassuk, melyhez mi meleg szívből sok szerencsét és áldást kívánunk.

Mi többször és mindanyiszor sok figyelemmel olvastuk át az alkirálybíró hivatalos jelentését, és abban a megtett hivatalos műtételek sorozatát, de teljes elismeréssel hajolunk meg azok előtt, főleg miután elgondoltuk, hogy minő pontosság, munka és lelkiismeretesség kívántatott azok megtételére, s mennyi szellemi képesség és ügyesség egy ily szépen rendezett betérjesztés megkésztésére.

Egyébiránt szinte felesleges e részben a szószaporítás. E lapok hasábjain megjelenő alkirálybírói hivatalos jelentés leghatályosabban szól a cselekvő szerkesztő mellett, s a legnemesebben igazolja azon jóakaratu választókat, kiknek nemes közreműködésök üdvös eredménye lön; az igazgató alkirálybírói állásnak SzentIványi Kálmánali betöltése.

Dobolyi Sándor.

Maros-Vásárhely sz. kir. város képviselő bizottságának 1873. márcz. 17-én tartott 4-ik rendes nyilvános közgyűlése.

Elnök: Borosnyai Pál, polgármester.

Jegyző: Kiss József, főjegyző.

Tárgyak:

(Folytatás.)

A mi a január hó 7-re és július hó hétre kért más két országos vásár megtarthatását illeti: miután ezek közül és a január 7-iki az itten január hó 17-én tartatni szokottal összeütközik, a város károsodása nélkül ehez sem adhatja beleegyezését.

A július hó 7-re kívánt országos vásár ellen mi kifogás sem tétetik.

A városi tanács f. évi február hó 19-ről átteszti a helyi m. k. mérnöki hivatalnak ideai február hó 13-ról 763. sz. a. kelt aziránti megtalálását: hogy a szt.-György utcában tervezett új átereszt két végén készitendő köburkolatot és földtöltést hajlandó-e a városi közönség önköltségén végrehajtatni?

Miután a tervezett és az állam költségén építendő új átereszt hasznossága — és célszerűségéről a képviselő bizottság meggyőződött, annak két végén megkívántató köburkolat és föld töltésnek a város költségén a következők terhére leendő végrehajtását elvállalja, oly kikötéssel azonban, hogy ezen munkálatnak mily árban eszközölését magának fenntartja.

A m. k. mérnöki hivatalnak erről értesítésével a tanács bizatván meg.

A m.-vásárhelyi kir. törvénzék elnökségének ideai márczius hó 2-ről 190. eln. sz. a. kelt átirata, melyben városi tanácsos és árvaszéki elnök Nagy Lajosnak a kir.

törvénzékhez ő császári és apostoli királyi felsége által bíróvá lett kineveztetését tudatja.

Ezzel kapcsolatban:

városi tanácsos és árvaszéki elnök Nagy Lajosnak kir. törvénzékí bíróvá lett kineveztetése következtében tanácsosi állomásáról beadott lemondása, fenntartván magának a képviselő bizottsági tag jogosultsággal való továbbraí éíhetést.

Mind az értesítés. mind pedig a lemondás tudásul vétetik, s Nagy Lajosnak eddigi tevékeny és pontos szolgálataért teljes elismerés szavaztatik; képviselő bizottsági jogának élvezhetése érintetlen hagyatván.

Kőpataki Ferencnek kórházi ellenőrré lett kineveztetése folytán a tanácsí irnoki állomásról lemondása.

Tudásul vétetvén, a tanács feljogosittatik, hogy az esetben, ha az irodai teendők egy díjnak felvételét tennek szükségessé, addig is, mig az irnoki állomás betöltetnek, egy díjpokot vehessen fel.

Szállásmesteri jelentés a felől, hogy pótlaktanya helyiségül csak a Fischer Gyula féle épület és a malom-utczában a 161. ház sz. alatti lakház jelöltethetők ki.

Ezzel kapcsolatban:

Spencz Károly ajánlata a kijelölendő helyiségnek pótlaktanyává átalakítására nézve.

A helyi cs. k. katonai állomás parancsnokságnak idei február hó 21-ről 393. sz. a. kelt s a pótlaktanya kijelölését szorgalmazó átirata.

Ugyanaz f. évi márczius hó 3-ról 393. sz. a. előbbeni megtalálásának ellátatását sürgeti.

A 35-ik cs. k. gyalog hadesapat parancsnokság f. évi márczius hó 3-ról 52. sz. a. kelt, s a pótlaktanyák kijelölését tárgyazo átirata.

Miután a Fischer-féle épület rozszant állapotánál fogva a katonaság által el nem fogadtatott, a 161. ház sz. alatti épület pedig igen kicsiny és más, e célra alkalmas helyiség nem találtatható, mivel a 35-ik cs. k. gyalog hadesapat, mind pedig a helyi cs. k. katonai állomás-parancsnokság értesítendőknék határozatnak a felől, hogy a létszám szaporítása következtében beszólítandó legénység elhelyezésére ezen sz. k. városban pótlaktanyák az idő szerint nem jelöltethetnek ki, a katonaságnak s polgárságnál leendő beszállásoltatása pedig egyáltalában nem eszközölhető. Az értesítéssel a tanács bizatván meg.

Helyi cs. k. katonai állomás-parancsnokságnak f. évi január hó 31-ről 35. sz. a. kelt átirata, melyben a cél-lövöldéhez 400 szál csemetének a város erdejéből leendő kiszolgáltatása kéretik.

A kért csemeték a tanács által utólagos jóváhagyás reményében ki levén szolgáltatva, a tett intézkedés a közgyűlés által jóváhagyatik.

Rendőrségi jelentés a „boldogasszony“ nevet viselő temetkezési egylettel kötött egyességről.

A betérjesztett egyességben több oly egyén fordulván, ki jó, tehetős marhás gazda, nehogy ezáltal a város fuvaroztatási ereje szenvedjen rövidülést, a képviselő bizottság meghatározza: hogy az egyletbe 6 marhás gazdánál több fel ne vétethessék, az egylet tagjai a katonai beszállásoltatási terük alól nem felmenthetők és kötelesek a sirokat legalább is egy öl mélységben ásni. — Az egyesség egyéb része helybenhagyatván. — Ezen határozat foganatosításával a tanács — illetőleg a rendőrség bizatik meg.

933 és 1331. számvevői jelentések a város közegei által kezelt vámoknak 1872. évi december 1873. évi január és február havi jövedelmeiről.

Tudásul vétetnek, másolatban adassanak ki a pénztári osztálynak, melynek egyuttal kötelességévé tétetik a köveztvám jövedelmének takarékpénztárilag leendő kezeltetése.

(Folyt köv.)

Szentiványi Kálmán jelentése hivatali eljárásáról, 1873. jan. 1. május 9-éig.

Méltóságos főkirálybíró ur, tekintetes képviselő bizottság!

Az 1870 beli XLII-ik t. cz. 58-ik §. O. pontja alapján, mult évi december hó 16-án történt megválasztásom után tett intézkedéseimről és a törvényhatóság állapotáról következő jelentést van szerencsém tenni:

A hatóság önkormányzata köréből és a közigazgatás menetéről 1873. január 1-től, 1873. május 9-ig.

1-ször a t. képviselő bizottság által reám bízottaknak mikénti teljesítését illetőleg:

a) Ezek között első helyet a községek szervezése foglalja el, mire nézve a mult évi augusztus 26-iki közgyűlés jegyzőkönyve foglalja magában a hatóság részéről a községek számára, valamint nékem szóló részletes utasításokat.

E tekintetben következő eljárást követtem: a mult évi september hó utolsó napjáig községekként összeirt választók, a mult évi 5457 sz. részletes utasításom értelmében idei január 5-től azon hó 25-ikéig igazoltattak.

Január hó 12-ről 213. sz. alatt az 1871-beli XVIII-ik t. cz. végrehajtása iránt megállított hatósági rendszabályokat, valamint az ezzel kapcsolatos költségvetési táblázatokat kellő mennyiségben kinyomatván azonnal szétküldöttem.

A községi legtöbb adót fizetők névjegyzékét a törvényes formások megtartása mellett idei január 31-ig megállapítottam.

Idei február 4-től 16-ik napjáig mind a 128 községben végrehajtottak a községi képviselőválasztások.

A választott képviselők igazolása idei február 24-ig eszközöltetett.

Megalakulván a községi képviselőtestület, községekként megállapított az előjárók és szolgaszemélyzet létszáma ugy ezeknek fizetések is.

Idei márczius hava 15-ig végrehajtottak a községi előjárók megválasztása, — a jegyző kivételével.

Mialatt ezek eszközöltettek, a községek átalakulása iránt felfelé is a szükséges lépéseket megtévén, a főméltóság m. k. belügyminiszterium mult évi 36102, és idei 6200 sz. magas döntvényeivel Mező-Bánd és K-Remete községeken kívül a többi 126. községnek kis községi állásában való megmaradását, előbbieknél pedig nagy községekké leendő alakulhatóságát megengedni méltóztatott.

Székel-Uraly és Soospatak — Tordamegye hasonnevű faluival — összepített községeknél szintén Marosszék kebelében kis községekként leendő alakíthatására nézve hasonlóan engedély adatott.

Ezek szerint a községek alakulási kérdése döntvényileg megoldva, az egyes községek pedig a képviselő bi-

zottságnak mult évi augusztus havi üléséből kiadott közsegcsoportosítási mivelet iránt kellőleg kihallgatva lévén, — a bizottság utasításához képest megállapítottam s kellőleg közhírré tettem a ./- alatt ide fektetett közsegcsoportosítási munkálatot, egyszersmint mindenik csoport központját is megjelölvé. Ezen beosztás szerint van Marosszéknek összesen 27 közsegcsoportja — és 2 nagy községe.

Eként a csoportok is megállapítva lévén, idei márcz. 26-tól ápril 12-ig csoportonként megejtetett a községi és körjegyzők választása — a gyalakuti és csit-szent-iváni csoportokat kivéve, hol elegendő pályázók hiányában a választás elnapoltatott, s az állomások ideiglen helyettesítőleg töltettek be; — ugyanazon határidő alatt megállapítottak a csoportok közös kiadásainak előirányzott összege is.

A körjegyzők megválasztását szükségképp megállították a jegyzői szigorlatok.

Erre nézve addig is, míg a szigorló bizottmány működését teljesen befejezné s így eredményes jelentésemet bemutatathatnám, a következő adatokat van szerencsém bejelenteni.

Szigorlattétel iránt folyamodott összesen: 68 egyén.

A közbeesett főállítók, közgyűlések, állandó és igazoló választmányi gyűlések, valamint egyéb fontos közigazgatási ügyek elintézése miatt, mult évi december hó 23-tól idei ápril 5-ik napjáig összesen 15 szigorlati ülés tartathatott!

Szigorlatra felhiva volt 50 egyén, ezek közül 1 nem jelent meg, 1 elhalasztást kért, 3 egyén vissza lőn utasítva, 45 egyén részére pedig a szabályos képességi bizonyítvány kiállítatott, — végre folyamodók közül 2 elhalt s így jelenleg 20 egyén vár a szigorlat letételére, a mi mihelyest a törvényhatóság tavaszi igen fontos közgyűlése befejeztetik, el fog a maga rendjén intéztetni.

Van szerencsém egyidejűleg ./- alatt a már a szervezett községek képviselőinek névsorát ./- alatt pedig a községi előjárók névsorát melléklenni.

Hátra van még a községek rendezésének egy igen nevezetes része, t. i. a községek költségvetési előirányzatainak megállítása.

Ezen munkálatoknak a XVIII-ik törvényezik értelmében a hatóság őszi zárgyűlésen kellend vala tárgyalatniok, hogy a községek a megkezdett újévvel kiadásait előlegesen megállapított terv szerint tehették volna meg, mind ez azonban jelen átalakulási időszakban a körülményeknél fogva teljesíthető nem volt, jövőre gondoskodandom azonban, hogy ezen munkálatok a maga idejében tárgyalathassanak.

A jelen évre beterjesztett költségvetések némelyike csak is a legutóbbi napokban érkezvén be, azoknak eddig-

elő csakis a kebli számvevőség utjáni megvizsgáltatása lehetett eszközölve.

Igénytelen nézetem szerint kivételesen, a számvevőileg alaposan megvizsgált számadások megerősítendők lennének.

Megkívánom itt még jegyezni, miszerint a községek átalakulására, rendezésére vonatkozó intézkedéseknek mikénti teljesítését ellenőrzendő, a székek különböző pontjain a községi ügykezelést, sőt némely dűllőbiztos urak hivatalos kezelését is megvizsgáltam.

(Folyt. köv.)

Fővárosi levél.

Buda-Pest, 1873. május 28.

E hó 19-én nyílt meg az új országgyűlési szak s már e rövid idő alatt is egész halmaza a törvény javaslatoknak lett beterjesztve, Ezek közt kétségtelen, hogy legnevezetesebb az 1874-iki költségvetés, melynél azonban habár kevesebb*) mindazáltal még is fájdalom 35 millió frt, hiánnyal találkoztunk; honnan fogjuk fedezni? az még kétes!

Érdekesek még Pauler javaslatai ugy a gyakorlati bírósági ügyvédi vizsgákról, melyek közül azonban főleg az utóbbi nem igen nagy rokonszenvével találkozik sokaknak.

A képviselőház üléseket nem igen tart, hanem az osztályokban szorgalmasan dolgozik az a néhány ember, ki már mint egy hozzászokott élete jobb részét a hazaszent ügyének szolgálatában töltöni, — nagy rész pedig élvezzi a vacationak (?) édes napjait.

Meg vallo meglepett minket erdélyieket, hogy a „Székely Hírlap“ a marosszéki, mint mondják igen érdekes évnegyedes közgyűlésről egy árva szó közleményt sem hozott, — honnan értesüljünk mi ilyenformán a szűkebb értelemben vett hazai dolgokról?

Fővárosunkat az utóbbi időben nem kevés izgatottságban tartotta a Bécsben e hó elején kiűtött s még csak részben lefolyt nagyszerű tőzsdeválság; mert mindnyáján attól féltünk, hogy a szédelgés átkos örvényébe innen is sokan fognak bele bukni; félelmünk azonban jó részt alaptalannak bizonyult s inkább csak egy pár vidéki magyar város szenvedett érzékenyebb veszteséget. Sok ember meggondolhatná, hogy több áldás van a becsülettel szerzett garason mint a gonoszul gyűjtött forintokon!

Az ijedelem (panique) leginkább közmunkáinkon (melyekről már máskor szoltam) látszott meg ezeknél

*) Mint a megelőző évben.

T Á R C Z A.

Aranka áldozata.

Az „Indépendance Belge“ után.

Dobolyi Sándor.

(Folytatás.)

Gyakran és merőn nézett egy oldalkápolnába, melynek falába egy nagy fekete márványtábla volt beépítve, melyre egy nagy tekintélyű Valtère kisasszony érdemei voltak bemeczeve, a ki még élt, a „Notre-Dame“ apácák fejedelemnöje volt Troyesban, ide temetve, hogy itt eldődei kastélya közelében várja a feltámadás nagy napját, mikor minden szűzek feltámadnak, hogy kíséretét képezzék az istenanyának, az ő halhatatlan fejedelemnöjöknek.

Aranka többször nevette ezt a feliratot. Most egyszerre csak irigyelni kezdte ezt, s a halhatatlanságra vonatkozó ezen ígért a halálrólí gondolkozásra vezette őt.

Ő emlékezett, hogy ennek a nevezetes apácának arcképe a kastély képtárában megvan. Gyakran meg-meg állt, mindég bámulattal s egy nemével az irigylésnek, ezen hideg alak előtt, melyhez ő gyengén hasonlított:

— Ő legbüszkébb volt családunkban, mondá Aranka egykedvűleg.

Most a szentegyházban meglátva ezt a sirkövi feliratot; ezt tette még hozzá:

— Ki tudja, nem egy durva szerelem iránti megvetés vezette őt az isteni szeretetre? Ő azért lapult meg a kolostorban, hogy nevére méltó legyen. Nekem több bátorságom van. Az élet nem érdemes arra, hogy az ember féljen attól. Szembe kell avval nézni a végső perczig. Én meggyógyítom magam, s élni akarok.

Valtère kisasszony egy óránál tovább maradt a szentegyházban ülve, ábrándozva, izelve — egészsége rovására — ezt a drága megfrissülést, mely őt átjárta.

A nap alig tudott átbocsátni a homályos ablaküvegen egy vékony arany sugárt, mely a templomhajója kövezetén megtört, megsemmisült.

Közben-közben egy madárka pityeget a templom melletti fán, s a nyitva levő ajtón egy fecske — mely fészket egy oszlopfejezet lombékitményébe rakta — berepült, az oszlop körül rebdesett, s egy éles sipítással elszállt.

Aranka végezte egyházi foglalkozását, megértve a csend gyönyörű kitéréseit, s érdeklődve azok által.

Ez a kis szentegyház, melynek fából készült festett szentei őt csak mosolyra kényszeríték, s megbotránkoztaták művészi izlését, most előtte kedveseknek, szeretetreméltóknak és barátságosoknak tündek fel. Benső titkos érzelmei botrány nélkül szálltak fel nemesebb légkörbe. Lelke, mely azelőtt kevéssel egészen fel volt lázadva, visszanyerte, ha nem is a nyugalmat, de egy erős akaratot a nyugalomra, s ezen szent hely egyszerűségét.

Aranka e perczben megállapítá jövőre szóló elhatározottságát; azután, midőn helyéről felkelt, a Valtère fejedelemnö felirata felé fordulva, ugy tetszett, hogy ezen tiszteletreméltó szűz árnyékát hívta hit letétele tanujául, s ezt mormogta: — „Esküszöm, hogy olyan leendek!

XIII. Fejezet.

A papilak a helység piaczn, a templom mellett volt.

A lelkész kicsin ebédlője ablakából észrevette Arankát. Némi meglepetés volt a lelkészre nézve, hogy a kastély szép lakónője ily időben látogatja meg a szentegyházat, a ki egyébiránt csak vasárnap s más ünnepek alkalmával szokta elfoglalni a régi uri ülőhelyet, s oly for-

mán gondolkodott, hogy Valtère kisasszony körülbelől vagy egy oltártakaróra avvagy más szőnyegre mértéket venni ment szokatlan időben a templomba.

A helységnek ép egy innpe közeledett s a kastély soha se feledte ily napokon éreztetni bőkezűségét a szentegyházzal.

Első gondolatja volt a lelkésznek elérni a nemes egyház. községi tagnőt; de már a leves éppen fel volt tálalva; az annyit tett volna mint azt meghűlni engedni. Valódi csata kezdődött a lelkész étvágya s kíváncsisága közt. Az étvágy, a belső részek kéréshetlen kíváncsisága győzött.

Egyébiránt az ablakból el leheté lesni Aranka távozását, a nélkül, hogy az asztaltól távozzon.

Ezen földi okokhoz csatlakoztak több más eszményiek. Ha Valtère kisasszonynak a papra szüksége lesz vala, felkereste volna őtet. De ez egy magányos látogatás volt a jó Istennél, és ép egy oly órában, midőn a templom csalhatatlanul üres volt. És már nagyon is helyén volt közbe nem jönni.

Igy történt az, hogy lelkész ur nem vesztett el sem egy falattot sem egy kipillantást. Ő jól volt lakva, mielőtt Aranka megérkezett volna, s ő már kapuja küszöbén őrt állt, midőn Valter kisasszony oda érkezett volna.

Egészen derék, egészen rövid, egészen kopasz, se szép se ocsmány daczára előhaladt korának kevésbé tekintélyes, mégis legkevésbé se taszító alakja s ügyessége mellett is a lelkészben semmi apostoli nem volt, ő azon szabályos pontos, becsületes, alkalmazkodó papok közül való volt, a kik az éggel, földdel kormánynyal, egyházzal, gyárral, megyei előljárással békében élnek, miként békében élnek a széllkakasok a láthatár minden szelével.

(Folyt. köv.)

nehány napi nagy részben való szünet állván be, — azonban már itt is minden rendén van.

Időnk még mindig a szélsőségek közt ingadozik, néha reggel bunda tűrő hideg van s délben forró meleg, melyet este hideg eső feledtet. Hireink a vezetésekről telyességgel nem rózsásak.

A közönség kapva kap a szelid délutánokon s ilyenkor ejtik meg az elkésett májálisokat s lepik el ezrenkint a mulató helyeket, s ilyenkor aztán fölvidulnak kissé a bérlők ez évben rendesen komor arcza is.

A megsokasodott magyar szini előadásokról jövő alkalommal bővebben fogok megemlíkezni, most csak annyit, hogy ha az embernek pénze s ideje elég van itt bizony ponpáson mulathat esténkint s tetszés szerint válogathat a szinmű különböző fajaiban.

Közelegetvén a szép pünköshti ünnepek (mely alkalommal eszembe jutnak a vásárhelyi gyönyörű pünköszt rózsák) — minden olvasójának boldog ünnepet kíván —

Marosi.

Helyi dolgok.

— **Dósa Miklós** kir. táblai pót ülnök folyó hó 3-án d. u. 5 órakor hitelt meg köztisztvisletben álló postamester Vályi Károly szeretetre méltó szelid leányával Rózával. Az esketést országosan ismert és becsült 79 éves derék esperesünk Péterfi József vitte véghez. Legyen örömteljes és áldott mind végig a jeles és művelt házaspár élete!

— **Városunk legészkosabb** határrészét a hidegvölgy mindég elkerült haszonvehetetlen pontját Szathner Károly honvéd főhadnagy munkás keze, s tervező jó izlése egy kis paradicsommá varázsolta, a czéllövésre kijelölt helyiség szabad és biztos részét ákác- szil- és vadgesztenye fákkal izletesen szegélyezve, s árnyékoltt sítatérre idomítva. Szintugy jólesik az embernek ezen átalakításban egy szerencsés jelét láthatni az annyi száradon át vadon állt határra bepillantó culturának. Éljen a nemesen kezdeményező Szathner Károly főhadnagy.

— **Ünnep** első napján déltájban városunk piacza keleti részén Sz. S. udvarán a szemétdombon lévő szárazság meggyult. Az udvarra egyfelől se lévén rendes bejáró, csakis egy erőszakolt buzgóságnak sikerült a fenyegető veszélynek elejét venni. Mégis csak jó lenne ép úgy a város, mint a háztulajdonos érdekében, ha rendőrségünk oly hozzáférhető állapotban tenné a telket, hogy véletlen veszély esetében a sietőleg szükségelt segély rögtön megvihat lenne.

— **XIII-ik közlemény** a maros-vásárhelyt létesítendő székelyföldi árva leányház és nevelő intézet javára történt kegyes adakozásokról. Alapító tagok lettek: Báro Sina Simon 100 frt, gr. Teleki Augusztá Bozó Pálné 100 frt, gr. Nádasdi Ferenczné 100 frt, Baruch Horovicz Josie 70 frt, özv Szabó Károlyné Dósa Lotti 60 forint, özv Csiki Lajosné 60 frt, Gergely Lajosné Ferenczi Zsuzsánna 60 frt. Összeg 550 frt. Bereczki Sándorné ivén évi részvényesek öt évig: Kakasi Mihályné Csinádi Amália 4 frt, Szo Ferenczné 5 frt, Tőkés Lászlóné 4 frt, Kovács Mátyásné 3 frt, Kovács Nándorné 3 frt, Péterfi Lajosné 3 frt, Veres Józsefné 2 frt, Kovács Péterné 2 frt, Biró Sándorné 2 frt, Márton József 2 frt, Rácz Ferenczné 2 frt, Orbán Károlyné 2 frt, Bereczki Károlyné 2 frt. Összeg 36 frt. Egyszer mindenkorra ajándékoztak: Zeyk Sándor 10 forint, Tolnai Gábor 5 forint, Nagy Lajosné 5 forint, Nagy Mózes 5 frt, Gál Lászlóné 5 frt, Bereczki László 3 frt, Hajdu Mózes 3 frt, Balla Dénes 2 frt, Nagy Leopold 2 frt, Bothos János 2 frt, Csergőfi József 2 frt, Kása György 2 frt, György Lajosné 2 frt, Józán Ferencz 2 frt, Szenkovics Mihályné 2 frt, Nagy Dénes 1 frt, Mikó Gyula 1 frt, egy tanító 1 frt, Dilmont Benczi 1 frt, Kása Sándor 1 frt, Losonczy Miklós 1 frt, Novák Antal 1 frt, Szenkovics Antalné 1 frt, Hajdu Máli 1 frt, Hajdu Kata 1 frt, Farkas Róza 1 frt, Király Józsefné 1 frt, Szász Jánosné 1 frt, Gabányi János 1 frt, XXX. 1 frt, Csiki Györgyné 1 frt, Bucsi Józsefné 1 frt, Haragazi Bogdánné 1 frt, Rasztaveczki Eustachné 1 frt, Gözsi Sándorné 1 frt, Karácson Jánosné 1 frt, Gyurich Péterné 1 frt, Grucz Ferencz 1 frt, Hláva Antalné 1 frt, Kutter János 1 frt, Simon Anna 1 frt, Burnáz Lukács 1 frt, Kazacsai Miklós 1 frt, Szenkovics Lukácsné 1 frt 40 kr, Kis Józsefné 2 frt, Orbán Elek lelkész 1 frt, Klein Józsefné 60 kr, Csiki György 50 kr, Farkas Zsigmondné 50 kr, Felszegi Simonfi György 12 kr, Nagy Sándorné 15 kr, Suba Péterné 10 kr, Szabó Ágnes 10 kr, Simonfi Lajos 10 kr, Ferenczi Elek 6 kr, László Gáspárné 10 kr, Kis Károly

10 kr, Farkas József 20 kr, Nagy Györgyné 10 kr, Nagy Ferencz 10 kr, Kis Lajos 10 kr, Meder Zsigmondné 10 kr, Nagy Györgyné 20 kr. Összeg 87 frt 63 kr, és özv. Zilahy Károlyné 2 régi tallér. Sándor Lászlóné ivén. Egy szer mindenkorra ajándékoztak : Mikó Ilona 10 forint, Cserei Jánosné 5 frt, Gyárfás Lajosné 2 frt, Szentiványi Ignáczné 2 frt, Losonczy Katalin 1 frt, Losonczy Zsuzsánna 1 frt. Összeg 21 frt. Móga Demeterné ivén. B. Schaguna érsek 10 frt, Baruch Jeremiásné 5 frt, Móga Demeterné 4 frt, Pipós Péterné 2 frt, Nesztor Deák Julia 2 frt, Csergedi Jánosné 2 frt, Stojka Viktor 2 frt, Szabó Róza 1 frt, Popovics Helena 1 frt, Bárdosi Györgyné 1 frt. Összeg 30 forint. Dobai Lajos m.-madarasi ev. ref. lelkész ivén begyűlt készpénz 4 frt 38 kr $9\frac{8}{11}$ véka törökbuza eladatváu per 1 frt 10 kr, s levonatván a fuvar ebből bejött 9 frt 88 kr és így egész összeg 14 frt 26 kr. Soltész Samu cserefalvi lelkész adományá és gyűjtése 6 frt 97 kr. Erdélyi Sámuel ev. ref. lelkész gyűjtése pénz- és gabonában 4 frt 13 kr. Karácsonfalvi és folyfalvi ev. ref. egyházban egyszer mindenkorra ajándékoztak : Erdélyi Sámuel 1 forint, Farkas Ferencz 50 krajczár, Simon Józsefné 30 krajczár, egy valaki 20 krajczár, egy valaki 20 krajczár, Mihály Róza 12 krajczár, özv. Csombor Jánosné 10 kr, Ferenczi Gy. 10 kr, Farkas Zsigmond 10 kr, Táni György 10 krajczár Fekete A. 4 kr, Tóvisi L. 4 kr, Asztal P. 4 kr, törökbuzából bejött egyesektől 4 frt 4 kr. Összeg 7 frt. Ezen közlemény összege 816 frt 99 kr, a 6 drb. cs. aran beváltatván per 5 frt 15 kr tesz 30 frt 90 kr, 4 darab régi tallér per 2 frt 22 kr 8 frt 88 kr, 3 darab uj frtos tallér per 1 frt 3 frt, 1 darab porosz tallér per 1 frt 50 krajczár, összeg: 861 frt 27 kr, s multkori közlemény 120—13 frt és 1 krhoz hozzáadva az egész főösszeg 12874 frt és 29 kr. Fogadják a nemes adakozók az árvák szent ügye nevében hálás köszönetünket. Maros-Vásárhelyt 1873. május 19-én. G. Toldalagi Viktorné, idgl. elnök. Damokos Antalné, idgl. titkár.

Szini szemle.

Szombaton május 31. „A zuávok.“ Vig operette 3 felv. Káldi Gyulától.

A jól betanult s élénken adott operette meghozta mit hozni akart, jó időtöltést a szép számu közönség számára

A mi figyelmünket a mai előadásban főleg Czakóné Heloise kötötte le. A leg nehezebb szerep kétségen kívül Heloise volt; a magas sopranhangok erőltetés nélküli tisztasággal, a nehéz futások elég könnyűséggel exequálva arról győznek meg münket, hogy Czakóné a jeles szintársulatan jelentékeny helyet foglal el. A közönség többszöri tapsban nyilvánítá Czakóné máj énekével és játékaival megelégedését.

Megyaszi Ilka, Anita, mint első rangú hösnője az operetteknek, mai eleven szerepével is nagyon kedvesen bánt el. A nagy könnyűség és biztonság játékában, a szép coloratura jól iskolázott énekében, a grace külsőjében, Megyaszi Ilkát bármely közönség kedvenczévé minősítették.

Kiss, a dugókereskedő a leányával nagyraszámító műveletlen hiu öreget, tisztességesen adta.

Marczellről mi azért nem beszélünk egy ilyen operettében sokat, mert az magától értetődik, hogy ő mai játékával is mindenkit tökéletesen kielégített.

Török a dromedár és birbics tudós és részletező magyarázója, hogy miként végzett ma estve, arról legszerencsésebb bizonyítványt azaz eset szolgáltat, hogy a szép Anita kezét ő érdemelte ki.

Hetfőn junius 2. „Pünköshti királyné“ vigjáték dalokkal 3 felv. Szigligetitől, zenéje Bognártól.

Jól választott darab remekül adya. Hanem aztán volt is ám igazi pünköshti közönség, mely minden obajt és reményt tulszárnyalt. Mintha a szent ünnep egykori csudatevő ereje közönségünkre is kitöltetett volna.

„Bárcsak rajta is maradna“ mondá nekünk szinbábóli kijövetelünk alkalmával Kovács Gyula.

És mi amment mondtunk reá.

Az előadás egészben ünnepi volt. Hubai Oháti a régi magyar nemes primitiv természetét, Földényi Keleni a jókedvű találékony őszinte barátot rendkívül jól adták.

Megyaszi Ilkát, kit egésségi változása eltartoztatott, Czakóné Laura helyettesítette és pedig jól. Kovács Gyulané is Bükködi Zsuzsi notárius leányai felsőséggel emelkedett ki a falusi községből. A zenében a tarka egyveleg, mely Normából és Romeból izléssel volt pipe-rézve legtöbbet ért.

A 20 számból állott bérlet ezzel lejárt és pedig nagyon jól csattanva; szivünkéből ohajtjuk, hogy ezen lelkes csattanás a jövő bérlet meleg pártolásában nemesen visszhangozzék.

Dobolyi Sándor.

VEGYES.

— **Egy báró elfogatása.** Gradenstein Ferencz báró, a „Hand in Hand“ czimű hetilap kiadótulajdonossa és a „Correspondenz für Politik und Volkswirtschaft“ szerkesztője Bécsben elfogatott. Ez elfogatás oka a következő: Gradenstein báró többet költött, mint a menyit vállaltai jövedelmeztek és azért nemcsak pénzcsikarásokra vetemedett, hanem oly cselekedeteket is követett el, melyek által a büntető törvénykönyvvel jutott összeütközésbe. Ugyanis a bécsi magán- és közintézetek nevére elismervényeket hamisított, melyek értelmében bizonyos összegek fejében apróbb híreket és hirdetések lettek volna köteles lapjaiba fölvenni. Az iratokat elzálogosította, de igen ügyesen járt el, mert a kiváltás idején már másutt zálogosított el hasonló iratokat és kötelezettségeinek eleget tett. Azonban az ily módon fölvetett adósságok oly magasra rugtak, hogy többé nem volt képes a a műtétet folytatni és így csalása kiderült. A báró ez uton 47 ezer frtnyi adósságot csinált. Lakásán a hamisított kötvények és pénzüntézetí bélyegek nagy számban találtak.

— **Megjelent** a „Gyorsírási Lapok“ 12. évfolyamának juniusi száma a következő tartalommal: Gabelsberger arczképe (ezen gyorsírásnak Magyarországon 10 éves fennállása ünnepélyére.) A gyorsírást a világkiállításán (kiállítatott ugyanis egy tableau, mely a gabelsbergeri rendszernek 10 nyelvre való alkalmazását tünteti fel; továbbá az „Ilias“ gyorsírási jegyekkel microscopicus alakban, akként, hogy a finom papíron irt szöveg egy dió héjájában foglal helyet. Folytattatik a természettanban, továbbá a theologiában gyakran előforduló kifejezések rövidítése. Hazai gyorírási statistikai adatok, valamint külföldi tudósítások. Ez utóbbiakban feltűnő jelenségül emlittetik, hogy Oroszországban a többi államokhoz képest a nők legnagyobb számban vannak képviselve a gyorsírók között. Végül gyorsírási olvasmányok és humoristikus rajzok.

— **Teremi-Ujfaluban** egy földész a mult héten felakasztotta magát a házavégében lévő almafára. A szerencsétlen, mikép egy falusi naiv fiatal előbeszéli még élt, mikor erőszakos és vétkes műtételét észrevették. De mivel a faluban uralkodó babonás hit tiltja magát ily módon kivégezni szándékoltt emberhez három napig hozzá nyulni, a szerencsétlen erőszakosan kimult a falusi nép szeme láttára. Az ily veszélyes sötétséget csakis a jól vezetett községi iskolák üzhetik el.

— **Edelsheim Gyulay** báró cs. kir. tábornok esküvője Kronau Friderika a bécsi wieden színház társalgó színésznőjével hétfőn ment végbe a bécsi evangélikus templomban; tanuk gr. Grüne és b. Nopcsa voltak.

— **Egy Aleppoban** internált volt honvéd törzstisztnak három értékes fegyvere eladó: Bem tábornoknak egy török kardja, damaszkusi pengeje negyven rozsás, markolata orrszary, hüvelyke ezüstbe van foglalva. Egy egyenes toledo kard, csillagzott markolattal. Egy török pengéje lakatos mű. A fegyverek a „Hungária“ vendéglő irodájában megtekinthetők Pesten.

— **Az „Indepedancé Belge“** nagy elismeréssel szól Munkácsy „Tépéskészítők“ czimű festményéről, mely jelenben Parisban van kiállitva; kompozitíóját kitűnőnek. rajzolását korrektnek, hatását elragadónak nevezi.

— **Berlinben** a pénzhány nagyobb mint előrelátható volt, és egyes ottani czégeknek bizonyos bukását emlegetik.

— **Párisból jelentik**, hogy Mac-Mahon tábornagy, mihelyt értésére esett az elnökválasztás eredménye, rögtön Thiershez sietett (a kinél volt még akkor is midőn a nemzetgyűlés küldöttsége felkeresé) s kérve kérte a volt elnököt, hogy az ügyvezetést a franczia territorium felszabadításáig megtartsa. Csak miután Thiers határozottan tagadó választ adott, s a tábornagyot biztatá, hogy az elnökséget fogadja el, határozá ez utóbbi rá magát. Thiers már is átvette a vezérszerepet a nemzetgyűlési balközépben. Mondják, hogy az egyesült balpárt a barezot újból meg fogja kezdeni és pedig azzal, hogy formaliter a nemzetgyűlés feloszlátását hozzák indítványba.

Bécsi tőzsdei árkelet

(május 31.)

5% metallique	67.75
5% nemz. államkölesön	71.50
1860. államkötvény	90.—
Bankrészvény	967.—
Hitelrészvény	288.—
London	110.25
Ezüst	110.—
Arany	—.—
Napoleon arany	8.82 $\frac{1}{2}$
Földteh. ment. kötvény magyarhoni	77 —
" " " temesi	76.—
" " " erdélyi	75.—
" " " horvát-slavon	00.—

Felelős szerkesztő DOBOLYI SÁNDOR.

Hirdetmények.

(65)

1—1

Felszólítás.

Miután azon bankház, melytől részletveket (Parzielscheine) tartottam, s eladtam a nagy-tőzsdeválság miatt fizetéseit megszüntette és kötelezettségeinek többé nem képes eleget tenni, fölkérek tisztelettel minden érdeklőt folyó hó 15-ig igényeit nálam bejelenteni.

Teljes tisztelettel:
Kádbéó István.

(63)

2—3

Pályázat.

A maros-vásárhelyi polgári iskola harmadik osztálya folyó évi szeptember hó 1-jén megnyitandó, s a történeti tantárgyak (földrajz, történelem és statistika) tanszéke betöltendő levén, a **történeti rendes tanári állomásra** 800 forint évi fizetéssel, 200 frt évi lakbérrel, ötödéves 100—100 frtnyi fizetésjavítással és a szabályszerű nyugdíj-illetményvel ezennel nyílt pályázat nyitattik.

A pályázni kívánók figyelemzetnek, hogy sajátkezűleg irt folyamodványait, — melyben életkoruk, vallásuk, végzett tanulmányaik, az 1868. 38. t. cz. 9. fejezetében előírt tanítói képesítettségük, a tanári pályán töltött működésük, jelenlegi állásuk, és a magyar nyelvnek, mint tannyelvnek irodalomilag alapos tudása okmányokkal igazolandó, — minősítvényi táblázattal ellátva, **Maros-Vásárhely sz. kir. város iskolaszékéhez** czimzetten (alóírt iskolaszéki alelnök kezéhez a szeméniáriumban) folyó évi június hó végéig küldjék be.

Kelt Maros-Vásárhelytől, az iskolaszéknek 1873. évi május hó 19-kén tartott ülése határozatából

Balázs Antal,
alelnök.

Dr. Soos Kálmán,
iskolaszéki jegyző.

(31)

(4—8)

Cséplő-gépek,

kézi, huzó, emelő, víz és gőzkezelésre alkalmazhatók, 120 frtal feljebb Bécsig bérmentes küldéssel kaphatók:

Mayfarth F. és társa
gyárában Frankfurtban.

Rajzok, és leírásokkal kívánatra ingyen szolgál.

(64)

2—3

Megnyitása

a magyar keleti vasut

Segesvár—Brassói vonalának

Héjasfalva, Erked, Benne (Mehburg), Kacza (Katzendorf), Homorod, Alsó-Rákos, Agostonfalva, Apácza, Földvár (Marienburg), Botfalu (Brenndorf), és Brassó (Kronstadt) állomásokkal folyó 1873. évi június 1-én

az általános forgalomnak átadatik.

Benne és Alsó-Rákos állomások személyek, podgyász és gyors-árúk, Botfalu állomás csupán személyek és podgyász felvételére nyitattik meg; a vonal többi állomásai úgy személyek, podgyász és gyors-árúk, mint teherszállítványok felvételére is berendezve vannak.

A maros-vásárhely—tövis—brassói, kis-kapus—nagy-szebeni és tövis—gyula-fehérvári vonal személyeket szállító vonatainak

M E N E T R E N D E:

A) Maros-vásárhely—tövis—brassói vonal.

Maros-Vásárhely felől Tövis—Brassó felé					Brassó felől Tövis—Maros-Vásárhely felé						
Á l l o m á s o k	Mértföld	A 3. sz. gyors. vegy.-vonat				Á l l o m á s o k	Mértföld	A 4. sz. gyors. vegy.-vonat			
		érkezik		elindul				érkezik		elindul	
		óra	p.	óra	p.			óra	p.	óra	p.
Maros-Vásárhely		este	*9	35	Brassó	délután	3	25			
Nyárádtő	1.08	*9	51	*9	56	Botfalu	1.75	3	53	3	55
Csapó-Radnóth	2.15	*10	29	*10	36	Földvár	1.13	4	14	4	24
Maros-Bogát (Megáll)	1.71	*11	10	*11	12	Apácza	2.09	4	58	5	6
Maros-Ludas	0.37	*11	19	*11	29	Agostonfalva	1.64	5	32	5	40
Kecze (Megáll)	1.32	*11	49	*11	51	Alsó-Rákos	1.41	*6	3	*6	5
Kocsárd	1.20	*12	9	*12	14	Homorod	1.84	*6	35	*6	43
Felvincz	0.84	*12	27	*12	37	Kacza	1.13	*7	1	*7	6
Nagy-Enyed	1.83	*1	9	*1	21	Benne	1.32	*7	27	*7	29
Tövis	1.72	*1	46	*2	16	Erked	1.15	*7	48	*7	53
Oláh-Csesztve (Megáll)	1.13	*2	32	*2	34	Héjasfalva	2.10	*8	28	*8	36
Karácsonfalva	0.99	*2	48	*2	50	Segesvár	1.31	*8	57	*9	22
Balászfalva	1.02	*3	7	*3	17	Dános	1.34	*9	49	*9	51
Hosszú-Aszó (Megáll)	1.20	*3	34	*3	36	Erzsébethváros	1.44	*10	13	*10	21
Mikeszása	1.10	*3	51	*3	56	Medgyes	2.37	*10	54	*11	12
Kis-Kapus	1.35	*4	20	*4	45	Kis-Kapus	1.37	*11	35	*12	—
Medgyes	1.37	*5	8	*5	28	Mikeszása	1.35	*12	24	*12	29
Erzsébethváros	2.37	6	1	6	9	Hosszú-Aszó	1.10	*12	44	*12	46
Dános	1.44	6	31	6	33	Balászfalva	1.20	*1	3	*1	13
Segesvár	1.34	7	—	7	15	Karácsonfalva	1.02	*1	30	*1	32
Héjasfalva	1.31	7	36	7	46	Oláh-Csesztve	0.99	*1	46	*1	48
Erked	2.16	8	21	8	26	Tövis	1.13	*2	4	*2	39
Benne	1.15	8	45	8	47	Nagy-Enyed	1.72	*3	4	*3	24
Kacza	1.32	9	8	9	13	Felvincz	1.83	*3	54	*4	9
Homorod	1.13	9	31	9	43	Kocsárd	0.84	*4	22	*4	27
Alsó-Rákos	1.84	10	13	10	15	Kecze	1.20	*4	45	*4	47
Agostonfalva	1.41	10	38	10	48	Maros-Ludas	1.32	*5	7	*5	16
Apácza	1.64	11	14	11	20	Maros-Bogát	0.37	*5	23	*5	25
Földvár	2.09	11	54	12	7	Csapó-Radnóth	1.71	*5	59	6	4
Botfalu	1.13	12	26	12	28	Nyárádtő	2.15	6	37	6	42
Brassó	1.75	12	56	délután		Maros-Vásárhely	1.08	6	58	reggel	

B) Kis-kapus—nagy-szebeni szárnyvonal.

Kis-Kapus felől Nagy-Szeben felé						Nagy-Szeben felől Kis-Kapus felé					
Á l l o m á s o k	Mértföld	A 9. sz. gyors. vegyesvonat				Á l l o m á s o k	Mértföld	A 10. sz. gyors. vegyesvonat			
		érkezik		elindul				érkezik		elindul	
		óra	p.	óra	p.			óra	p.	óra	p.
Kis-Kapus		reggel	*4	50	Nagy-Szeben		este	*9	35		
Nagy-Selyk	1.47	*5	12	*5	14	Vizakna	1.34	*9	58	*10	—
Ladámos	1.71	*5	43	*5	47	Ladámos	1.37	*10	24	*10	29
Vizakna	1.37	6	11	6	13	Nagy-Selyk	1.71	*10	58	*11	—
Nagy-Szeben	1.34	6	36	reggel		Kis-Kapus	1.47	*11	22	éjjel	
Csatlakozás Kis-Kapuson a 3. sz. vonathoz.						Csatlakozás Kis-Kapuson a 4. sz. vonathoz.					

Csatlakozás Kis-Kapuson a 3. sz. vonathoz.

Csatlakozás Kis-Kapuson a 4. sz. vonathoz.

C) Tövis—gyulafehérvári szárnyvonal.

Tövis felől Gyulafehérvár felé					Gyulafehérvár felől Tövis felé						
Á l l o m á s o k	Mértföld	A 7. sz. gyors. vegyesvonat				Á l l o m á s o k	Mértföld	A 8. sz. gyors. vegyesvonat			
		érkezik		elindul				érkezik		elindul	
		óra	p.	óra	p.			óra	p.	óra	p.
Tövis		reggel	*2	50	Gyula-Fehérvár		éjjel	*1	5		
Gyula-Fehérvár	2.54	*3	29	reggel	Tövis	2.54	*1	44	éjjel		
Csatlakozás Tövisen a 3. és 4. sz. vonathoz.					Csatlakozás Tövisen a 3. és 4. sz. vonathoz.						

Csatlakozás Tövisen a 3. és 4. sz. vonathoz.

Csatlakozás Tövisen a 3. és 4. sz. vonathoz.

A fentebbi vonatok Gyulafehérváron csatlakoznak az I. erdélyi vasútnak Budapest felé és felől közlekedő 2. és 1. sz. személyvonataihoz.

A fentebbi vonatokra I., II., III. és IV. osztályú utasok felvétetnek.

A *-gal jegyzett helyek éji időt jelentenek, esti 6 órától reggeli 6 óráig.

Budapest, 1873. június hóban.

A főigazgatóság.

(10)

21—52

Galéne-befecskendezés.

Gyógyít fájdalom nélkül 3 nap alatt minden hugycső-kifolyást, úgy most keletkezőt, valamint kifejeletet és egészen idültet.

Központi főraktár az osztrák-magyar birodalom számára:

Maager Vilmos, Bécs,

Bäckerstrasse 12. szám.

Üveg ára használati utasítással: 3 frt 70 kr. Pesten, TÖRÖK JÓZSEF gyógyszerésznél.